

LA PRESIDENCIA HÚNGARA DE LA UE EN LA PRENSA ESPAÑOL

Parte 2.

LILLA WESZPRÉMY

Hungría terminó la presidencia de parlamento de Unión Europea el 30 de junio de 2011. Como en el comienzo de la presidencia de parlamento en el fin también merece ver las opiniones de los miembros de la Unión Europea relacionado con el tema. Empecé el trabajo a principios de junio.

Elegí cuatro diarios y el Semanario Alba que es una publicación semanal española editada por el Grupo Intereconomía. El Grupo Intereconomía tiene presencia en la vida de todos los instrumentos de los medios: en radio, televisión, internet y prensa escrita. Semanario Alba es un semanario de inspiración católica y conservadora. En mi lista no hay más semanarios porque no editaron artículos relacionados con la presidencia húngara. Entre los diarios, tres son los más importantes de los diarios de España: éstos son la centroderecha El Mundo, el liberal El País y el conservador ABC. El cuarto diario es El Comercio asturiano.

Considerando sus ediciones en el primer lugar está El País con 432,204 periódicos un día, El Mundo lo sigue con impresión de 330,634 periódicos, en el lugar siguiente está el ABC editando 240,225 periódicos y en fin El Comercio edita 27,696 periódicos un día.¹

*

La opinión de España es muy importante porque en el primer parte de 2010. el gobierno español desempeñó el papel de la presidencia de parlamento mientras en el segundo parte de 2010. pasando su lugar Bélgica lo siguió. Además estos tres países firmaron un acuerdo dentro del marco del Trío de Presidencias que durante las presidencias diferentes cooperan y ayudan uno del otro.

Podíamos observar que a principios de la presidencia la prensa española focalizó a la bronca amada a causa de la ley de prensa, el impuesto de banco y el fondo privado de pensiones prestando poca atención a los objetivos de Hungría. Al contrario de esto a finales ponían un acento más grande a las prioridades del gobierno húngaro.

Podemos descubrir una diferencia entre la actividad de publicación. Mientras El Mundo publicó artículos sobre los acontecimientos relacionados con la presidencia húngara con mucha frecuencia los otros diarios y el Semanario Alba editaron sólo pocas escrituras sobre este tema. Por eso no es sorprendente que El Mundo escribe en la forma más detalladamente sobre las prioridades del gobierno húngaro.

Uno de los objetivos principales de Hungría fue que terminaran las negociaciones relacionadas con la incorporación de Croacia a la Unión Europea durante el período de la presidencia. El gobierno húngaro lo cumplió con éxito de lo que los periódicos españoles escribieron. Sin embargo esto no fue un trabajo fácil para Hungría lo que El Mundo mostró en forma más buena. Editó más artículos relacionados con el tema. Uno artículo acentúa („*La presidencia húngara hará todo lo posible para concluir las negociaciones antes del final de nuestro mandato*”)² que el gobierno húngaro hace todo para cumplir este objetivo en contra – como Viktor Orbán denunció – de lo que los Veintisiete bloquean la adhesión de Croacia a la UE y no tienen la intención de incorporar nuevos miembros a la Unión Europea. La declaración del primer ministro húngaro fue publicada también por El Mundo. („*El primer ministro húngaro, Viktor Orbán, ha denunciado que la adhesión de Croacia a la UE está "bloqueada" porque los Veintisiete no tienen "voluntad política" de incorporar nuevos miembros a la Unión Europea.*”)³

La otra prioridad principal de Hungría durante la presidencia es la incorporación de Bulgaria y Rumanía al área Schengen. Encontré artículo relacionado con el tema sólo en El Mundo que apareció en enero. El artículo trata de las esperanzas de la presidencia húngara que en marzo los expertos comunitarios dan la luz verde para adherirse Bulgaria y Rumanía al área Schengen. Los dos países hacían esfuerzos grandes para cumplir los criterios pero más miembros de la UE como Alemania y Francia siempre se oponían a la idea. La presidencia húngara no podía cumplir este objetivo.⁴

¹ http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_newspapers_in_Spain (Descargado: 25 de junio de 2011.)

² *El Mundo*, Croacia aún aspira a cerrar las negociaciones de ingreso en la UE este mes, 06/06/2011

³ *El Mundo*, Hungría denuncia 'falta de voluntad política' en la UE para la entrada de Croacia, 15/04/2011

⁴ *El Mundo*, Hungría espera que Bulgaria y Rumanía se unan al área Schengen en marzo, 25/01/2011

Entre los desafíos principales de Hungría se encuentra la integración de los gitanos. El gobierno húngaro lo quería cumplir con la ayuda de la Unión Europea. Por ejemplo intentaban mejorar la integración social de los gitanos con sus implicaciones en el diseño de políticas que favorecería la mejora de la participación laboral y la competitividad y reduciría la carga de las prestaciones sociales. Sin embargo el cumplimiento de este objetivo no es exitoso lo que podemos llegar a la conclusión de uno de los artículos de El Mundo. El artículo trata de que según Hungría el plan de integración de la población gitana elaborado por la Comisión Europea no es suficiente para cumplirla principalmente teniendo en consideración de los fondos financieros.⁵

Otro objetivo principal de Hungría es la aceptación de la estrategia del Danubio con los miembros de la Unión Europea. Este plano fue cumplido con éxito la Unión Europea reconoció también la importación de esto. La estrategia del Danubio se basa en lo que el Danubio es un río de Europa con una longitud importante. Según el plano las orillas del río atravesadas en más países serían modernizadas además las tres prioridades principales de esta estrategia son la mejora de la calidad del agua, la reducción de los riesgos medioambientales y la explotación de las energías renovables. Por el programa avanzarían la integración de los países balcánicos y el mejoramiento de las relaciones de vecindad en la región.⁶

En el caso de El País encontré un artículo que es importante en el punto de vista de la presidencia húngara. Considerando su entonación es negativo; también se puede decir que entre los periódicos El País es que edita artículos con entonación más duros. Según el autor del artículo la constitución nueva la que el gobierno húngara quería introducir despierta la edad del siglo 19 a pesar de que vivimos en el siglo 21. („*Esto es Europa. Y es el siglo XXI. Pero la Constitución que ha aprobado el parlamento húngaro parece salida del XIX.*”) No está de acuerdo en la prohibición del aborto y del matrimonio homosexual, la limitación de los poderes del tribunal constitucional y de los medios de comunicación y la reformación de la jubilación de los jueces. Según el autor esta constitución es un ejemplo pésimo del listón democrático que se marca desde Europa. Escribe que la Unión Europea no tendría que aceptar Hungría porque Hungría no respeta y ayuda a las minorías, no aspira al equilibrio de poderes y a la división justa así que no cumple los criterios de Copenhague. Acentúa que a pesar de esto el gobierno húngaro puede ser la presidencia de parlamento de la Unión Europea. Además dice que la aprobación del partido del Viktor Orbán es una caída para Europa. („*Su aprobación constituye un auténtico revés para el europeísmo*”) Se puede decir que no encontré otro artículo con misma entonación negativa.⁷

Sobre la constitución nueva el Semanario Alba también editó artículos pero estas escrituras no acentúan las negativas. Uno de los artículos acentúa que la constitución nueva reconoce las raíces tradicionales con una consideración especial para el pasado cristiano. Aparecen la fidelidad, la fe y el amor como valores básicos. („*La nueva Constitución reconoce las raíces cristianas del país*”)⁸ El otro artículo trata de los puntos de la constitución nueva los que podemos encontrar en El Mundo también sin embargo esta escritura no relaciona con la presidencia húngara y no pone en duda la democracia de Hungría.⁹

Certifica la actividad muy grande de El Mundo también que editó artículo sobre la alfombra simbolizada la presidencia de Hungría y decorada la sede del Consejo Europeo. („*Hungría extiende su alfombra presidencial*”) La alfombra es de más de 200 metros cuadrados con motivos históricos y culturales caracterizados a Hungría. Todos los países que desempeñan la presidencia de parlamento hacen una obra especial para mostrar la cultura y la historia del cierto país y para decorar el Consejo Europeo.

Relacionado con la presidencia entre los periódicos observados El Mundo y el Semanario Alba también escribían de la exposición organizada por Hungría en Madrid, Barcelona y Valencia lo que fue organizada con motivo de la presidencia húngara. El objetivo de la exposición es la presentación de la cultura del país por eso se muestran las obras de András Kertész, fotografía y Sándor Márai, escritor.¹⁰

Naturalmente la prensa española se dedicó mucho a la bronca de la bacteria E.Coli. Podemos leer en estos artículos de lo que la Unión Europea compensará las personas trabajadas en la agricultura por sus pérdidas. Esto es relacionado con la presidencia húngara porque las negociaciones sobre el modo y la cantidad de la compensación serán organizadas en Hungría porque el gobierno húngaro desempeña la presidencia de parlamento.¹¹

⁵ *El Mundo*, Hungría lanza una crítica por 'insuficiente' al plan de la UE para integrar a los gitanos, 23/05/2011

⁶ *El Mundo*, Hungría, la 'capital del Danubio' y la estrategia para sacarle provecho, 21/06/2011

⁷ *El País*, Lluís Bassets: Bajo el signo de Dios y de la Santa Corona, 20/04/2011

⁸ *Semanario Alba*, José María Ballester Esquivias: La nueva Constitución de Hungría reconoce las raíces cristianas de Europa, 08/05/2011

⁹ *Semanario Alba*, Hungría aprueba la nueva Constitución con el rechazo de toda la oposición, 18/04/2011

¹⁰ *El Mundo*, La mirada fotográfica de André Kertész, 23/03/2011

Semanario Alba, Hungría, en la presidencia de turno de la UE, muestra su cultura en España, 01/03/2011

¹¹ *El Mundo*, Bruselas recuerda que España puede pedir ayuda por el bloqueo de pepinos, 01/06/2011

En su totalidad se puede sacar las consecuencias que la presidencia de parlamento húngara no fue completamente exitosa considerando sus objetivos sin embargo a pesar de esto podían cumplir más prioridades importantes por ejemplo la terminación de las negociaciones sobre la incorporación de Croacia y la aceptación de la estrategia del Danubio por los miembros de la Unión Europea. Además en los últimos días de la presidencia húngara los periódicos españoles comenzaron a editar artículos sobre asuntos relacionados con la Polonia que es el país siguiente que desempeña la presidencia de parlamento.

*

www.southeast-europe.org
dke@southeast-europe.org

© DKE 2011